



ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa § 269 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Objednávateľ: Štátny inštitút odborného vzdelávania
sídlo: Bellova 54/A, 837 63 Bratislava
identifikačné číslo: 17 314 852
daňové identifikačné číslo: 2020887715
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000065156/8180
v zastúpení: Ing. Gabriela Jakubová, poverená zastupovaním riaditeľa ŠIOV
(ďalej len "objednávateľ")
a

Poskytovateľ služby: mediamedia, s.r.o.
sídlo: Nové záhrady I/11, 825 05 Bratislava
identifikačné číslo: 44 870 841
daňové identifikačné číslo: 202286248
identifikačné číslo pre DPH: SK202286248
bankové spojenie: VÚB banka, a.s.
číslo účtu: 2616125951/0200
v zastúpení: Marek Bezák, konateľ
(ďalej len "poskytovateľ")

Článok 1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe výsledku nadlimitnej verejnej súťaže na predmet „Propagácia odborného vzdelávania a prípravy“, v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 1.2 Túto zmluvu uzatvára objednávateľ (verejný obstarávateľ) s poskytovateľom (úspešným uchádzačom) v rozsahu a za podmienok podľa súťažných podkladov, ponuky uchádzača a výsledku elektronickej aukcie.
- 1.3 Spoločnosť mediamedia, s.r.o. je splnomocnená na základe ZMLUVY O ZDRUŽENÍ (KONZORCIUM) zo dňa 2.1.2013, podpísanej medzi Účastníkmi Združenia (Konzorcia) mediamedia, s.r.o., AKO, s.r.o. a EALLIN Bratislava, s.r.o., aby v mene všetkých Účastníkov vykonávala právne úkony potrebné na realizáciu cieľov a účelu Združenia.

Článok 2

Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy o poskytovaní služieb (ďalej len „Zmluva“) je záväzok poskytovateľa, že za podmienok bližšie špecifikovaných v tejto Zmluve poskytne objednávateľovi v súlade s jeho požiadavkami služby uvedené v tomto článku zmluvy v kvalite a rozsahu ako boli požadované pri verejnom obstarávaní, za cenu podľa výsledku elektronickej aukcie a záväzok objednávateľa tieto služby prevziať a zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú odmenu.
- 2.2 Poskytovateľ pre objednávateľa zabezpečí propagáciu odborného vzdelávania a prípravy, ktoré prebieha na stredných odborných školách podľa zákona č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 184/2009 Z.z. o odbornom vzdelávaní a príprave a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Požaduje sa zabezpečenie tejto propagácie počas 4 rokov (2013 – 2016). Cieľovými skupinami sú žiaci 2.stupňa ZŠ, rodičia žiakov, výchovní poradcovia, majstri odbornej výchovy, učitelia odborných predmetov, inštruktori, zamestnávateľa, široká verejnosť.
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že predmet tejto Zmluvy podľa ods. 1. tohto článku, zahŕňa najmä výkon a realizáciu nasledovných činností :
- a) príprava tlačových správ, PR textov a iných PR formátov na základe podkladov dodaných objednávateľom,
 - b) pravidelný mesačný reporting v dohodnutom formáte,
 - c) koordináciu public relations aktivít,
 - d) pozitívnu prezentáciu projektu v mediálnych kanáloch vopred schválených zmluvnými stranami,
 - e) po dohode s objednávateľom úprava komunikácie vo vybraných médiách, písanie PR článkov,
 - f) písanie PR textov do brožúr a letákov a na internet,
 - g) písanie prejavov,
 - h) zostavovanie a distribúciu tlačových správ a mediálnych informácií, prácu s médiami a kontakt s novinárskou obcou v rozsahu stanovenom objednávateľom,
 - i) správa a aktualizácia databázy novinárov, aktívne vyhľadávanie nových kontaktov,
 - j) koordináciu a produkciu udalostí pre médiá, najmä organizáciu tlačových konferencií, media tripov, briefingov, iných spoločenských a odborných podujatí pre médiá , odbornú verejnosť a širokú verejnosť,
 - k) koordináciu a produkciu verejných udalostí pre ostatné cieľové skupiny, najmä organizáciu spoločenských podujatí, prezentácií, podujatí na podporu imidžu, sponzorských projektov,
 - l) výber, plánovanie, nákup a sprostredkovanie public relations priestoru v médiách, v rozsahu stanovenom objednávateľom,
 - m) vyhľadávanie príležitostí, ako poznanie edičných plánov redakcií, plánovaných tém v článkoch a reláciách, hľadanie možností v nových a špeciálnych médiách, výstavy, sponzoring atď.,
 - n) platená publicita na základe rozpočtu schváleného objednávateľom,
 - o) pravidelné konzultácie s objednávateľom,

- p) DTP a grafické práce v rozsahu projektu,
- q) príprava marketingového plánu, návrh a exekúcia marketingových aktivít,
- r) nákup médií podľa plánu schváleného objednávateľom,
- s) dodávanie tovaru, najmä pre potreby marketingu a propagácie projektu,
- t) zabezpečovanie nevyhnutnej súčinnosti so zainteresovanými školami,
- u) poskytovanie servisu pre zainteresované školy v rozsahu projektu,
- v) realizáciu výskumov verejnej mienky,
- w) nakrúcanie filmov a videomateriálov.

2.4 Zmluvné strany sa dohodli na týchto ďalších podmienkach zabezpečenia predmetu zákazky:

- a) Poskytovateľ sa zaväzuje ohlásiť objednávateľovi miesto a čas každého podujatia alebo činnosti s účasťou osôb, ktoré nie sú zodpovedné za realizáciu projektu, minimálne 12 dní vopred.
- b) Poskytovateľ sa zaväzuje na požiadavky objednávateľa odpovedať vždy do 3 pracovných dní, ak nie je uvedené inak.
- c) Poskytovateľ sa zaväzuje všetky činnosti realizovať v súlade s aktuálne platnou verziou Usmernenia pre publicitu a informovanosť pre Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce vydanej Úradom vlády SR, Odborom riadenia implementácie švajčiarskeho finančného mechanizmu.
- d) Poskytovateľ sa zaväzuje vo všetkých tlačových komunikačných a informačných materiáloch, elektronických alebo iných médiách (CD, DVD a pod.), na internetových stránkach, uvádzať logá Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce, štátny znak Slovenskej republiky v predpísanej farebnej a tvarovej forme a logo objednávateľa. Zároveň bude zreteľne, jasne a čitateľne uvádzať oznam, že na vypracovaní dokumentov sa finančne spolupodieľajú Švajčiarska konfederácia a Slovenská republika, a to aj pri ústnych vyjadreniach.
- e) Poskytovateľ sa zaväzuje pri realizácii jednotlivých činností podľa štruktúrovaného rozpočtu spolupracovať s odbornými garantmi z odboru technickej a aplikovanej chémie, elektrotechniky, potravinárstva, stavebníctva, geodézie a kartografie, ekonomiky a organizácie, obchodu a služieb II a prípadne iných, ktorých mu prideli objednávateľ.

2.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je časový plán aktivít propagácie, ktorý zahŕňa všetky aktivity, na ktorých sa zmluvné strany dohodli. Tvorí Prílohu č. 1 k tejto zmluve.

Článok 3

Povinnosti a práva poskytovateľa služby

- 3.1 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať všetky služby, na ktorých výkon sa zaviazal touto Zmluvou, riadne, na profesionálnej úrovni, v súlade s platnými právnymi predpismi a v súlade s požiadavkami a inštrukciami objednávateľa.
- 3.2 Poskytovateľ sa zaväzuje činnosti podľa tejto Zmluvy vykonávať výhradne v záujme objednávateľa. Za týmto účelom sa poskytovateľ zaväzuje objednávateľa bez zbytočného odkladu informovať o akýchkoľvek skutočnostiach majúcej vplyv na plnenie si povinností podľa tejto Zmluvy.
- 3.3 Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť mlčanlivosti sa

nevzťahuje na informácie a skutočnosti, ktoré majú povahu zverejniteľných informácií, resp. informácie a skutočnosti, ktoré boli už verejnosti objednávateľom sprístupnené.

- 3.4. Poskytovateľ sa zaväzuje poučiť všetkých svojich zamestnancov, osoby v inom ako pracovnom pomere vykonávajúce činnosti pre poskytovateľa, ako aj tretie osoby, ktorým budú informácie o objednávateľovi nezverejniteľnej povahy poskytovateľom sprístupnené, o povinnosti zachovávať mlčanlivosť podľa ods. 3 tohto článku a je oprávnený kontrolovať plnenie tejto povinnosti.
- 3.5 V prípade zavinenej porušenia ustanovenia ods. 3 a 4 tohto článku Zmluvy, sa poskytovateľ zaväzuje objednávateľovi nahradiť škodu vzniknutú porušením tejto povinnosti.

Článok 4

Povinnosti a práva objednávateľa

- 4.1 Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať poskytovateľovi súčinnosť nevyhnutne potrebnú na riadne plnenie si povinností poskytovateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy, najmä zabezpečiť, aby všetky produkty, podklady, materiály a informácie, ktoré poskytovateľ potrebuje pre plnenie predmetu Zmluvy mu boli poskytnuté včas vo vzájomne dohodnutej lehote.
- 4.2 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi všetky informácie nevyhnutne potrebné a užitočné pre dosiahnutie cieľov stanovených v tejto Zmluve, resp. na základe osobitných požiadaviek objednávateľa, za ktorých obsah, úplnosť, správnosť a pravdivosť zodpovedá objednávateľ.
- 4.3 Objednávateľ sa zaväzuje za služby uskutočnené v zmysle tejto Zmluvy zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú odmenu, a to na základe priebežne vystavovaných faktúr a dohodnutej doby splatnosti podľa ods. 5.2 tejto Zmluvy.
- 4.4 V prípade, ak sa objednávateľ omešká s úhradou akejkoľvek faktúry podľa tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť poskytovateľovi úroky z omeškania vo výške 0,1% z nezaplatennej sumy za každý deň omeškania.

Článok 5

Platobné podmienky

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli na odmene za výkon služieb a dodávku tovarov uvedených v článku 2 tejto Zmluvy v celkovej výške 1 299 942,30 EUR bez DPH, t.j. celkom 1 559 930,76 EUR vrátane DPH.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že faktúry budú vystavované mesačne, vždy k poslednému dňu v mesiaci za aktivity zrealizované v aktuálnom mesiaci. Splatosť faktúr je 90 dní. Prílohou každej faktúry musí byť obojstranne podpísaný, v prvom rade poskytovateľom a následne podpisom potvrdený objednávateľom, zoznam činností vykonaných v danom mesiaci. V prípade činnosti prebiehajúcej počas viacerých mesiacov môžu byť náklady na aktivitu zahrnuté do fakturácie až po jej zrealizovaní, ak sa zmluvné strany nedohodnú ináč.

Článok 6

Spôsob poskytovania služieb

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je povinný služby podľa tejto Zmluvy, pokiaľ nebude zmluvnými stranami dohodnuté inak, alebo v tejto Zmluve nie je ustanovené inak, vykonávať osobne, najmä prostredníctvom vlastných zamestnancov alebo agentúrneho teamu, prípadne prostredníctvom dohodnutých členov konzorcia.

- 6.2 V prípade, ak poskytovateľ realizáciou služieb podľa tejto Zmluvy poverí tretiu osobu, za realizáciu týchto služieb zodpovedá poskytovateľ ako keby ich uskutočnil sám.
- 6.3 V prípade, ak poskytovateľ nie je schopný projekt realizovať v zmysle požiadaviek objednávateľa, a to z dôvodu nevhodnosti požiadaviek, je povinný na túto skutočnosť objednávateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr do 3 dní odo dňa doručenia požiadavky, upozorniť a navrhnúť vhodný spôsob realizácie projektu. V prípade, ak objednávateľ trvá na svojich požiadavkách, poskytovateľ je oprávnený ich odmietnuť a odstúpiť od tejto Zmluvy, alebo ich realizovať, pričom objednávateľ zodpovedá za všetku škodu, ktorá vznikne poskytovateľovi v súvislosti s realizáciou týchto požiadaviek.
- 6.4 Objednávateľ určil ako osobu zodpovednú za komunikáciu s poskytovateľom: Ing. Oľga Radovichová, radovichova@siov.sk, 0903 469 098.
- 6.5 Poskytovateľ určil ako osobu zodpovednú za komunikáciu s objednávateľom: ERIKA REINMANNOVÁ, erika@mediamedia.sk.

Článok 7

Zmeny a úpravy zmluvy

- 7.1 Zmeny a úpravy Zmluvy je možné uskutočniť len písomným dodatkom k tejto Zmluve, ktorý sa stane jej neoddeliteľnou súčasťou, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

Článok 8

Trvanie zmluvy

- 8.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2016.
- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia ustanovení tejto Zmluvy, je druhá zmluvná strana oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť. Odstúpením od zmluvy táto Zmluva zaniká okamihom doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy nie je dotknutý nárok zmluvných strán na náhradu škody, zmluvné pokuty, úroky z omeškania, resp. nároky, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po ukončení tejto Zmluvy. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje najmä porušenie povinnosti mlčanlivosti a také porušenie, v dôsledku ktorého druhá zmluvná strana nebude mať záujem na ďalšom trvaní tejto Zmluvy.

Článok 9

Záverečné ustanovenia

- 9.1 Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 9.2 Meniť alebo dopĺňať text tejto Zmluvy možno len formou písomných dodatkov dohodnutých v celom rozsahu a podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 9.3 Zmluvné vzťahy touto Zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka ako aj ostatných právnych predpisov platných v Slovenskej republike. Pre prípad sporu sa zmluvné strany dohodli, že spor budú riešiť na súde miestne príslušnom poskytovateľovi.
- 9.4 Táto Zmluva je uzatvorená v šiestich vyhotoveniach, z ktorých dve obdrží poskytovateľ a štyri sú určené pre objednávateľa.

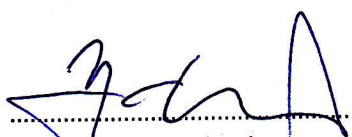
- 5 Zmluvné strany si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, jej ustanovenia vyjadrujú ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu, Zmluvu neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej znením ju podpisujú.

Za objednávateľa:

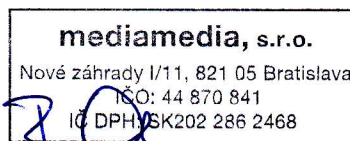
Za poskytovateľa:

V Bratislave dňa 14.3.2013

V Bratislave dňa 14.3.2013



Ing. Gabriela Jakubová
poverená zastupovaním riaditeľa ŠIOV



Marek Bezák
konateľ

Príloha č. 1: Časový plán aktivít

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzavretý podľa § 269 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Objednávateľ: Štátny inštitút odborného vzdelávania
sídlo: Bellova 54/A, 837 63 Bratislava
identifikačné číslo: 17 314 852
daňové identifikačné číslo: 2020887715
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000065156/8180
v zastúpení: Ing. Gabriela Jakubová, poverená zastupovaním riaditeľa ŠIOV

(ďalej len "objednávateľ")

a

Poskytovateľ služby: mediamedia, s.r.o.
sídlo: Nové záhrady I/11, 825 05 Bratislava
identifikačné číslo: 44 870 841
daňové identifikačné číslo: 202286248
identifikačné číslo pre DPH: SK202286248
bankové spojenie: VÚB banka, a.s.
číslo účtu: 2616125951/0200
v zastúpení: Marek Bezák, konateľ

(ďalej len "poskytovateľ")

PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvárajú tento Dodatok č. 1 k Zmluve o poskytovaní služieb uzatvorenej dňa 14.3.2013 v nasledovnom znení:

V Článku 2 Predmet zmluvy sa nahrádza bod 2.5 novým bodom 2.5. v nasledovnom znení:

2.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je časový plán aktivít propagácie zo dňa 19.3.2013., ktorý zahŕňa všetky aktivity, na ktorých sa zmluvné strany dohodli. Tvorí Prílohu č. 1 k tejto zmluve.

V Článku 4 Povinnosti a práva objednávateľa sa bod 4.4 nahrádza novým bodom 4.4 v nasledovnom znení:

4.4 V prípade, ak sa objednávateľ omešká s úhradou akejkoľvek faktúry podľa tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť poskytovateľovi úroky z omeškania vo výške 0,03% z nezaplátenej sumy za každý deň omeškania.

Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Tento Dodatok č. 1 je uzatvorený v šiestich vyhotoveniach, z ktorých dve obdrží poskytovateľ a štyri sú určené pre objednávateľa.

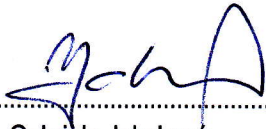
Zmluvné strany si tento Dodatok č. 1 pred jeho podpisom prečítali, jeho ustanoveniam porozumeli, jeho ustanovenia vyjadrujú ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu, Dodatok č.1 neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho znením ho podpisujú.

Za objednávateľa:

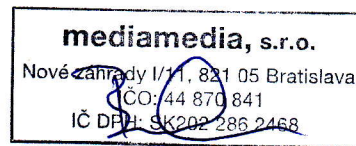
Za poskytovateľa:

V Bratislave dňa 20.3. 2013

V Bratislave dňa 19.3. 2013



Ing. Gabriela Jakubová
poverená zastupovaním riaditeľa ŠIOV



Marek Bezák
konateľ